

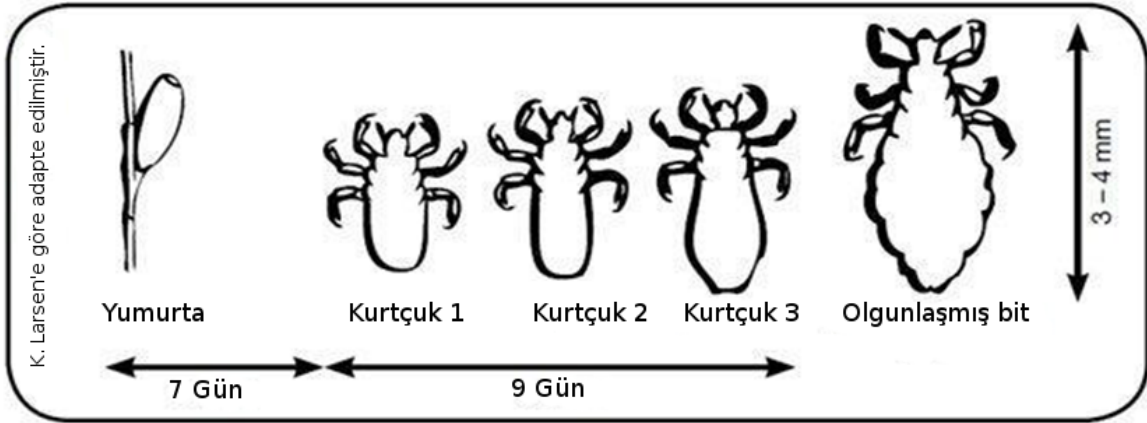
Türkische Übersetzung des Merkblattes „In der Klasse Ihres Kindes hat es Kopfläuse?“ / Ausgabe 2012

Broşür: „Çocuğunuzun sınıfında baş biti mi var?“

En Önemli Bilgiler Kısaca:

- Baş biti herkese bulaşabilir – Ondan yine birlikte kurtulacağız.
- Çabuk harekete geçmek okuldaki bulaşma çemberini kırar.
- **Baş bitinin teşhisi ve tedavisi/müdahalesi ana-babanın meselesidir.**
 - Çocuğunuz ve diğer aile bireylerini lütfen hemen bugün kontrol edin (aşağıya bakın).
 - Baş biti bulduğunuz takdirde, buna derhal arka sayfadaki talimata göre tedavi edin.
- Başında canlı bit olan çocuklar, okula ancak bit ilacıyla yapılan ilk tedaviden sonra gidebilirler.

Baş Bitinin Görünüşü ve Yaşama Süresi



- **Yumurtalar** („bit sirkesi“, boş olduklarında) saçlara sıkıca yapışırlar. Onlar kepek gibi görünür ama henüz atılamazlar.
- Baş bitleri saçın rengine benzer renktedir ve ışıktan kaçarlar. Gözle bakarak yapılan kuru saç kontrolünde gözden kaçabilirler. (Islak saç kontrolü için aşağıya bakın)

Baş Biti, Yumurtası ve Bit Sirkesi Bulmak İçin Doğru Yol

1. Saçları ıslatın.
2. Saç bakım kremi (Pflegespülung; buna “Conditioner” de denir) ıslak saça iyice yayın.
3. Dağılmış saçları iyice tarayın (fırça/tarak).
4. Saçları parça parça ayırarak öbekler halinde saç dibinden uçlarına kadar bit tarağı ile tarayın.



Resim: Islak saçın bit tarağı ile saç kökünden uçlarına kadar taranması

5. Her taramadan sonra yumurtaları görmek için, bit tarağını beyaz bir kâğıda (mesela kâğıt havlu) silkeleyin.
6. Saçları iyice durulayın.

Bulguya göre Tarama ve Tedavi Şeması

Ana Kural: **4 hafta içinde 7 defa taramaktır!** Bit ilacı ancak canlı bit bulunması halinde kullanılır.

Özellikle etkili bit ilaçları Hedrin, K.Laus ve Paranix`tir. Bit ilaçları ve bit tarakları eczanelerde ve drogerilerde temin edilebilir. Hamilelikte, emziren bayanlarda ve küçük çocuklarda kullanma kılavuzuna dikkat edilmelidir.

Daha fazla bilgi almak için internette www.gef.be.ch ve www.lausinfo.ch adreslerine başvurulabilir.

Tarama ve Tedavi Şeması

| | |
|----------------|---|
| 1. Gün | Tespit: Tarakla (sayfa 1'e bakın) A: Eğer baş biti mevcutsa, bit ilacıyla (mesela Hedrin, K Laus ve Paranix tedavi edin ve tarayarak atın. B) Eğer sadece yumurtalar/bit sirkesi mevcutsa bit ilacı kullanmadan tarayarak atın. C: Eğer ne bit ne de bit sirkesi yoksa, acil bir tedbire lüzum yoktur. (Fakat 7 gün sonra tarama kontrolü yapılmalıdır!) |
| 3. Gün | A+B: Arta kalan baş bitlerini ve veya bit yumurtalarını/sirkelerini tarayarak atın (Tarama kontrolü) |
| 7. Gün | A: İkinci bit ilacı tedavisi ve bitlerin ve veya yumurtaların/bit sirkelerinin tarama yoluyla atılması B: Daha kalmış bulunan (veya yeni) yumurta/bit sirkelerinin tarama yoluyla atılması C: Tarama kontrolü |
| 10. Gün | A+B: Tarama kontrolü |
| 14. Gün | - Şayet halâ (veya yeni) baş biti bulunursa, ilaçlı tedavi uygulamasına A şemasına göre ilaçla birinci günden başlayın ve tarayarak atın. - Eğer ne baş biti ne de yumurta/bit sirkesi kalmamışsa, tedavi bitmiştir. |
| 21. Gün | Olası bir yeni bulaşmaya karşı, iki hafta daha haftada bir gün tarama kontrolü yapılmalıdır. |
| 28. Gün | |

Şayet iki haftalık Hedrin tedavisi sonrasında halâ canlı bit bulunursa, aşağıda belirtilen uzman kişiye başvurun! Bu uzman size memnuniyetle danışmanlık edecektir.

Önemli

- Bir bit bulaşması durumunda, yayılmasını önlemek için derhal en yakın çevrenizi bu durumdan haberdar edin: Okul, anaokulu, arkadaşlar vs.
- Haftada bir defa bir bit tarağı ile **bütün aile bireylerinin** bit kontrolünü yapın!
- Tarak, fırça, saç tokalarını 60 derece sıcak sabunlu su içinde 10 dakika bekletin!
- Uzun saçları bağlayın (saçların başka saçlarla doğrudan temasından kaçının!)
- Başka önlemler gerekli değildir, başa konsantre olun!
- En iyi önlem: Erken teşhis için kontrol maksadıyla çocukların başlarında ıslak saçlara haftada bir kez bakım kremi (Pflegespülung; buna "Conditioner" de denir) sürüp bit tarağı ile taramak.

Sorularınız için hizmetinizdedir:
Kopflausexpertinnen der
Apotheke Sumiswald
Telefon 034 431 43 43